

STUYVESANT HIGH SCHOOL

TO: ALL STAFF, STUDENTS AND PARENTS
RE: STORM DAY PROCEDURES - DELAYED OPENINGS

The following procedures and time schedule will be in effect in the event of a school closing or a delayed opening.

1. The Chancellor will make the citywide decision to close or delay the opening of school during stormy weather. The decision will be made as early as possible prior to 6:00 a.m. on the affected day.
2. Radio and TV stations will be notified as soon as possible prior to 6:00 a.m. Staff and parents should listen to information broadcasts over news radio stations such as WINS (1010AM), WCBS (880AM), WLIB (1190AM), as well as NY 1.
3. In the case of a delayed school opening, the Chancellor will announce a two-hour opening delay citywide.
4. On such days, we will be using the following BELL SCHEDULE:

	FROM	TO
1st period	10:00	10:30
2nd period	10:35	11:05
3rd period	11:10	11:40
4th period	11:45	12:15
5th period	12:20	12:50
6th period	12:55	1:25
7th period	1:30	2:00
8th period	2:05	2:35
9th period	2:40	3:10
10th period	3:15	3:45

ALL FACULTY SHOULD REPORT BY 9:45am.

5. It is expected that dismissal will be adhered to.
6. All field trips and after school activities are cancelled on delayed opening days.
7. All school staff personnel have the responsibility and obligation to report to work by the later starting time (9:45 am).
8. The day is to be reported as a regular full instructional day for purposes of reporting and attendance.
9. Normal attendance reporting standards apply (absence, lateness) based on the starting time.
10. In the event that the storm intensifies during the day, the Chancellor will notify all Superintendents and radio and television media for an early dismissal schedule. This information will then be conveyed to school principals.
11. In all cases, parents are advised now to discuss contingency plans with their children in case children are released and parents are not home.

下面的日程和時間表將會在學校停課或者推遲上課情況下有效。

1. 天氣緊急變化遇有暴風雨或者暴風雪的時候，紐約市教育局總監會在全市範圍內決定停課或者推遲上課時間。這個決定會在當日早上六點以前就宣佈。

2. 廣播和電視臺會盡可能的在當日早上六點以前通知。教職員工和家長應該在新聞廣播電臺比如:WINS (1010AM)、WCBS (880AM)頻道和電視頻道NY 1 (有限電視第一頻道)、WNYE - TV (有限電視第25頻道) 查詢到有關的消息。

3. 如果學校推遲上課，學監將會在全市範圍內宣佈上課時間推遲兩個小時。

4. 在上述情況下，我們將會採用下面的時間表：

從	到
第一節 10 : 00	10 : 30
第二節 10 : 35	11 : 05
第三節 11 : 10	11 : 40
第四節 11 : 45	12 : 15
第五節 12 : 20	12 : 50
第六節 12 : 55	1 : 25
第七節 1 : 30	2 : 00
第八節 2 : 05	2 : 35
第九節 2 : 40	3 : 10
第十節 3 : 15	3 : 45

所有的老師都必須在上午9 : 45報到。

5. 在下午3 : 45以後，所有的學生都必須迅速離開學校。

6. 所有的外出參觀活動和課外活動都一律取消。

7. 所有學校的教學和管理人員都必須在上午9 : 45以前到校報到。

8. 這一天的教學活動和考點統計按照正常的全天活動和考點來統計和計算。

9. 這一天採用平時的考點方法 (遲到，缺席) 來統計。

10. 如果暴風雨 (雪) 情況加重，學監將會通知各個學區、廣播電臺和電視臺，發布提前放學的指令，這個指令將會下達到各個學校的校長。

11. 綜上所述，希望每個家長都要事先考慮和安排好在家長不在家和學校提前放學的情況下，如何妥善處理好孩子的安全問題，防止意外情況發生。

학교가 휴교시나 수업시간이 변경될시에는 다음과 같은 사항으로 따라주시길 바랍니다.

1. 폭설로 인해 았을 모든 뉴욕사 학교 휴교 또는 수업시간 변경은 새벽 6:00 전에 결정이나므로 Chancellor께서 결정을 합니다..
2. 라디오나 T.V. 방송국은 새벽 6:00 전에 연락을 받으므로 학교 staff 이나 학생들은 라디오 방송 WINS (1010AM), WCBS (880AM), WLIR (1190AM) 또는 NY 1 (Channel 1 는 케이블 T.V.) 이나 WNYE-TV (케이블 T.V.Channel 25)를 시청해주시기 바랍니다.
3. 학교 수업시간이 변경시에는 Chancellor께서 정상 수업시간보다 2시간이 늦춰짐을 알려드립니다.
4. 학교 수업시간 변경시에는 아래와 같은 수업시간으로 진행됩니다.

	FROM	TO
1 st period	10:00	10:30
2 nd period	10:35	11:05
3 rd period	11:10	11:40
4 th period	11:35	12:15
5 th period	12:20	12:50
6 th period	12:55	1:25
7 th period	1:30	2:00
8 th period	2:05	2:35
9 th period	2:40	3:10
10 th period	3:15	3:45

모든 학교교직원은 오전 9:45 까지 출근합니다.

5. 학교 종강시간은 위에 시간으로 됩니다.
6. 모든 학교 야외수업이나 방과후 활동은 취소가 됩니다.
7. 모든 학교교직원은 오전 9:45 까지 출근합니다.
8. 그날의 수업은 정상 수업으로 간주됩니다.
9. 지각이나 결석시에도 정상 수업시와 똑같이 간주됩니다.
10. 폭설이 더욱 악화될시에는 Chancellor께서 교육감, 라디오 방송국, T.V. 방송국, 교장선생님들에게 연락을 취해 수업을 일찍 단축할것입니다.
11. 위와 같은 상황이 있을것을 대비해서 자녀들과 부모님들을 미리 연락망을 가지시기 바랍니다.